

**Lever Handle  
Handle Conversion Kits**  
For 089 and J89 Series



**PRICE PFISTER  
LIFETIME LIMITED WARRANTY  
COVERS PFUNCTION & PFINISH FOR AS LONG AS YOU  
OWN YOUR HOME**

*(10 Year Limited Warranty if installed in a commercial application)*

**WARRANTY:** Price Pfister warrants that for as long as the original purchaser owns the home in which the Price Pfister product (the "Product") is originally installed, the Product will be free of all defects in material and workmanship that would impair the intended and proper use of the Product. If the Product is installed in a commercial application, the warranty shall be limited for a period of ten (10) years from the date of purchase and will not cover finish.

THE WARRANTY STATED HEREIN IS EXCLUSIVE AND IN LIEU OF ALL OTHER WARRANTIES, EXPRESS, STATUTORY OR IMPLIED, AND PRICE PFISTER EXPRESSLY DISCLAIMS ANY AND ALL OTHER WARRANTIES INCLUDING THE IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY, FITNESS, PERFORMANCE OR SUITABILITY FOR A PARTICULAR PURPOSE.

**Exclusive Remedy:** In the event of any defect in the Product that breaches the foregoing warranty, Price Pfister, at its option, will repair or replace the defective part of the Product. Repair or replacement of the Product is the exclusive remedy. Price Pfister will not be liable for any other damages or losses, including, but not limited to, incidental and/or consequential damages, regardless of the legal theory asserted, including any claim of breach of warranty hereunder or any other cause, and whether arising in contract or in tort (including negligence and strict liability).

**Exclusions:** The warranty does not cover damage resulting from improper maintenance, cleaning or installation, misuse, abuse, alterations, accidents or Acts of God.

For any remedy under this warranty, Price Pfister is to be notified describing the problem. In order to notify Price Pfister and receive assistance or service under this warranty, the original purchaser may: (1) simply call 1-800-PFAUCET (1-800-732-8238) for a consumer service representative who can assist you, or (2) write consumer service department c/o Price Pfister Inc., 13500 Paxton Street, P.O. Box 4518, Pacoima, California 91333-4518 and include a description of the problem, model number, your name, address, phone number and approximate date of purchase, or (3) notify the location or distributor from which the Product was purchased. IN any case, you may be required to return the Product to Price Pfister for inspection.

Price Pfister has the right to discontinue or modify any product at any time. Some states do not allow the exclusion or limitation of incidental or consequential damages, so the above limitation or exclusion may not apply to you. This warranty gives you specific legal rights, and you may also have other rights which vary from state to state.

99-0609-01

**PRICE PFISTER**  
The Pfabulous Pfauet. *Pfister*

**Kits de conversion  
por poignée à levier**  
des Séries 089 et J89



**PRICE PFISTER, UNE GARANTIE LIMITÉE À VIE  
POUR CE QUI EST DU FONCTIONNEMENT ET DE LA FINI-  
TION, TANT ET AUSSI LONGTEMPS QUE VOUS SEREZ  
PROPRIÉTAIRE DE VOTRE DOMICILE**

*(Garantie limitée de dix ans en cas d'utilisation commerciale)*

**GARANTIE :** Tant et aussi longtemps que l'acheteur sera propriétaire du domicile dans lequel le produit Price Pfister (« le produit ») a été installé, nous lui garantissons un article libre de tout défaut de matériau ou vice de fabrication pouvant entraver l'utilisation correcte et prévue dudit produit. Si le produit est d'utilisation commerciale, la garantie est restreinte à une période de dix (10) ans et ne s'applique pas à la finition.

LA GARANTIE EXPRIMÉE EST EXCLUSIVE ET TIENT LIEU DE TOUTE AUTRE GARANTIE, EXPRESSE, TACITE OU LÉGALE; PRICE PFISTER REJETTE EXPRESSÉMENT TOUTE AUTRE GARANTIE, Y COMPRIS LES GARANTIES TACITES DE QUALITÉ LOYALE ET MARCHANDE, D'APTITUDE, DE RENDEMENT OU DE CONVENANCE A UNE FIN PARTICULIÈRE.

**Recours exclusif :** En cas de défaut du produit relevant de la garantie, Price Pfister pourra, à son choix, réparer ou remplacer la partie défectueuse. Cette mesure constitue un recours exclusif. Price Pfister ne sera pas responsable des autres dommages ou pertes, y compris les dommages indirects, indépendamment de toute théorie juridique, y compris toute réclamation selon laquelle il y aurait eu rupture de garantie, que ce soit par rapport à un contrat ou par voie de négligence.

**Exclusions :** La garantie ne s'applique pas aux dommages résultant d'un entretien, nettoyage ou installation fautivement effectués, ou encore d'usages fautifs, d'abus, de modifications, d'accidents ou de catastrophes naturelles.

Pour tout recours relevant de la garantie, on doit communiquer avec Price Pfister pour lui faire part du problème. L'acheteur d'origine peut : (1) composer le 1-800-PFAUCET (1-800-732-8238) pour parler à un représentant qui l'assistera; (2) écrire au service à la clientèle : Price Pfister Inc., 13599 Paxton Street, PO Box 4518, Pacoima CA 91333-4518 U.S.A., et donner une explication du problème, en précisant le numéro de modèle, son nom, son adresse et son numéro de téléphone, ainsi que la date d'achat approximative; (3) aviser le détaillant qui a vendu le produit. On peut être obligé de retourner le produit à Price Pfister.

Price Pfister se réserve le droit de discontinuer ou de modifier un produit en tout temps. Certains états ou provinces ne permettent pas l'exclusion ou limitation des dommages indirects, de sorte que la limitation exprimée peut ne pas s'appliquer. La présente garantie vous octroie certains droits d'ordre juridique, et vous pourriez en avoir d'autres, selon l'état/la province où vous habitez.

**Estuches de Conversión para la  
Manija Decorativa**  
Para las series 089 y J89



**GARANTÍA LIMITADA DE POR VIDA  
DE PRICE PFISTER CUBRE LA FUNCIÓN Y  
EL ACABADO POR  
TANTO TIEMPO COMO TENGA SU CASA**

*(Garantía Limitada de 10 años si se instala en una aplicación comercial)*

**GARANTÍA:** Price Pfister garantiza que, por tanto tiempo como el comprador original tenga la casa en que se instaló inicialmente el producto Price Pfister (el "Producto"), ese Producto estará libre de todo defecto en material y mano de obra que afecte el uso correcto y deseado del Producto. Si el Producto se instala en una aplicación comercial, la garantía estará limitada a un período de diez (10) años, a partir de la fecha de compra y no cubrirá el acabado.

LA GARANTÍA INDICADA EN LA PRESENTE ES EXCLUSIVA Y EN LUGAR DE TODA OTRA GARANTÍA, YA SEA EXPLÍCITA, ESTATUTARIA O IMPLÍCITA, Y PRICE PFISTER EXPRESAMENTE NIEGA TODA GARANTÍA, INCLUYENDO LAS GARANTÍAS IMPLÍCITAS DE COMERCIABILIDAD, IDONEIDAD, RENDIMIENTO O ADAPTABILIDAD A UN FIN EN PARTICULAR.

**Remedio exclusivo:** En caso de un defecto en el Producto que altere la garantía que precede, Price Pfister, a su opción, reparará o reemplazará la pieza defectuosa del Producto. La reparación o sustitución del Producto es el remedio exclusivo. Price Pfister no se hará responsable de ningún otro daño o pérdida, incluyendo, pero sin limitarse a, daños incidentales y/o consecuentes, no importa la teoría legal que se reivindique, incluyendo todo reclamo por alteración de la garantía indicada en la presente o cualquier otra causa, y ya sea como resultado de un contrato o extracontractual (incluyendo negligencia y responsabilidad estricta).

**Exclusiones:** La garantía no cubre daños que resulten de mantenimiento, limpieza, o instalación inadecuados, o de mal uso, abuso, alteraciones, accidentes o actos de fuerza mayor.

Para todo remedio bajo esta garantía, Price Pfister deberá ser notificada describiendo el problema. Para notificar a Price Pfister y recibir asistencia o servicio bajo esta garantía, el comprador original puede: (1) simplemente llamar al 1-800-PFAUCET (1-800-732-8238) para recibir asistencia de un representante de servicio al consumidor, o (2) escribir al departamento de servicio al consumidor, c/o Price Pfister Inc., 13500 Paxton Street, P.O. Box 4518, Pacoima, California 91333-4518, e incluir una descripción del problema, el número de teléfono y la fecha aproximada de compra, o (3) notificar al lugar o al distribuidor en donde se adquirió el Producto. En cualquiera de esos casos, es posible que se deba devolver el Producto a Price Pfister para su inspección.

Price Pfister se reserva el derecho de discontinuar o modificar cualquier producto en cualquier momento. Ciertos estados no permiten la exclusión o limitación de daños incidentales o consecuentes, de manera que es posible que limitación o exclusión mencionada no corresponda en su caso. Esta garantía le otorga derechos legales específicos y es posible que usted tenga otros derechos que varían de un estado al otro.

21494-0500

Copyright © 1999, Price Pfister, Inc.

A **BLACK & DECKER** COMPANY

## Decorative Handle Conversion Kits

FOR 089 and J89 SERIES – TRIM KITS – Conversion Kits Must Be Ordered With New Style Valves and Trim Kits. Can Be Retrofitted To Upgrade Existing 09 Series Mixing Valves or 08 Series Pressure Balancing Valves.

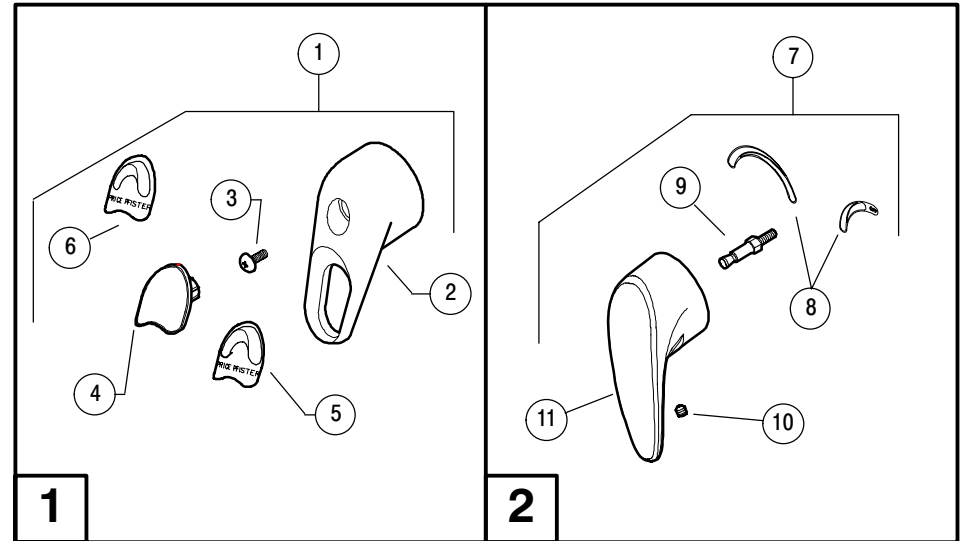
## Kits de conversion pour poignée décorative

POUR LES SÉRIES 089 et J89 – LES KITS DE GARNITURE – Les kits de conversion doivent être commandés avec les nouveaux modèles de robinets et kits de garniture. Ils peuvent être réinsérés dans les séries améliorées existantes 09 des robinets mélangeurs ou les séries 08 des robinets équilibrateurs de pression.

## Juegos de Conversión para la Manija Decorativa

Para la serie 089 y J89 – Juegos de Adorno – Los Juegos de Conversión deben ser Ordenados con Válvulas de Nuevo Estilo y Juegos de Adorno. Puede ser Retrocejado para Mejorar la Serie Existente 09 de Válvulas de Mezcla o de Válvulas de Balance de Presión de la Serie 08.

#	Number	English	Français	Español
1.	SGL-LOLC SGL-LOLP SGL-LOLW	COMPLETE LOOP LEVER HANDLE KITS (1)  Polished Chrome, Finish Polished Brass, Finish White Finish	KITS COMPLETS DE LA POIGNÉE LEVIER À BOUCLE  Fini chrome, poli Fini laiton, poli Fini blanc	JUEGOS COMPLETOS PARA NI- VELADOR DE ASA  Acabado de Cromo Pulido Acabado de Bronce Pulido Acabado Blanco
2.	940-145*	Loop Handle	Poignée à boucle	Manija de Anilla
3.	971-966	Handle Screw	Vis de la poignée	Tornillo de la Manija
4.	941-960A or P	Button Loop Handle	Bouton, poignée à boucle	Botón, Manija de Anilla
5.	941-965*	LABEL FOR Pressure Balancer Valve Handle (with Red Arrow)	DÉSIGNATION POUR poignée de robinet équilibreur de pression (avec flèche rouge)	ETIQUETA PARA la Manija de la Válvula de Equilibrio de Presión (con flecha roja)
6.	941-970*	LABEL FOR Mixing Valve Handle (No Arrow)	DÉSIGNATION POUR poignée de robinet mélangeur (pas de flèche)	ETIQUETA PARA la Manija de la Válvula de Mezcla (sin flecha)
7.	SGL-LOVC SGL-LOVP SGL-LOVW	COMPLETE LEVER HANDLE KITS Polished Chrome, Finish Polished Brass, Finish White Finish	ENSEMBLES DE POIGNÉES À LEVIER COMPLETS Fini chrome poli Fini laiton, poli Fini blanc	JUEGOS COMPLETOS DE MANGO DE PALANCA Acabado de Cromo Pulido Acabado de Bronce Pulido Acabado Blanco
8.	941-805A or W	1/2 Round Label for Round Flange  1/4 Round Label for Octagonal Flange	Étiquette 1/2 rond pour rosace ronde Étiquette 1/4 de rond pour rosace octogonale	Etiqueta redonda de 1/2 para reborde redondo Etiqueta redonda de 1/4 para reborde octagonal
9.	970-800	Stem Adaptor	Adaptateur de tige	Adaptador del vástago
10.	971-130	Handle Set Screw	Vis de Poignée	Tornillo de Manija
11.	940-800*	Lever Handle	Poignée à levier	Mango de palanca



	English	Français	Español
*	Letter Designates Finish	La Lettre désigne Le Fini	La Letra Indica el Acabado
A	Polished Chrome	Chrome Poli	Cromo Pulido
P	Polished Brass	Laiton Poli	Bronce Pulido
W	White	Blanc	Blanco

## English: Installation Instructions

Remove old handle first.

1. Attach Handle (2) onto Stem. Secure with Screw (3). Attach Label (5 or 6) to Button (4), "Red Arrow" (5) on Pressure Balancer or "No Arrow" (6) no Mixing Valve. Press Button (4) into Handle hole.
2. To install Lever Handle (11) screw Stem Adaptor (9) into Valve Stem. Place Lever Handle (11) onto Stem Adaptor and Stem, then secure with Set Screw (10) using a  $\frac{3}{32}$ " Allen Wrench. Position Red/Blue Label (8) on Wall Flange. If lever/handle rotates a half-turn, apply the 1/2 Round label. If lever/handle rotates a quarter-turn, apply the 1/4 Round Label.

**Use Caution** – Removal and Replacement of mounting hardware Must Be Done With Care. Do not over tighten Handle Screw. Do not drop Porcelain or Crystal Trim Parts.

**Note:** For all Handles and decorative finishes, use only a soft damp cloth to clean and shine. Use of polish, detergents, abrasive cleaners, organic solvents or acid may cause damage. **Use of other than a soft damp cloth will nullify our warranty!**

## Français: Instructions pour l'installation

Enlevez en premier l'ancienne poignée

1. Montez la poignée (2) sur la tige. Assurez avec la vis (3). Montez la désignation (5 ou 6) sur le bouton (4), la "flèche rouge" (5) sur robinet équilibreur de pression ou "pas de flèche" (6) sur robinet mélangeur. Pressez le bouton (4) dans le trou de la poignée.
2. Pour installer l'adaptateur de tige à vis (9) de poignée à levier (11) dans la tige de soupape, placer la poignée à le vier (11) sur l'adaptateur de tige et la tige, puis fixer avec la vis de blocage (10) en utilisant une clé Allen de  $\frac{3}{32}$ ". Mettre en place l'étiquette rouge/bleue (8) sur la rosace murale. Si le levier/la poignée tourne d'un demi-tour, coller l'étiquette 1/2 rond. Si le levier/la poignée tourne d'un quart de tour, coller l'étiquette 1/4 de rond.

**Précaution d'utilisation** – Le démontage et le remplacement des pièces montées doit être fait avec précaution. Ne serrez pas la vis à fond. Ne faites pas les pièces de garniture en porcelaine ou en cristal.

**Remarque:** Pour toute les poignées et les décorations finies, utilisez seulement un chiffon doux humide pour nettoyer et faire briller. L'utilisation de polis, de détergents, de produits de nettoyage abrasifs, de solvants organiques ou d'acide peut causer des dommages. **L'utilisation d'autre chose qu'un chiffon doux humide annulera notre garantie!**

## Español: Instrucciones de Instalación

Remueva la manija vieja primero.

1. Coloque la Manija (2) en el Vástago. Asegúrelo con un Tornillo (3). Adose la Etiqueta (5 o 6) al Botón (4), la "Flecha Roja" (5) en el Equilibrador de Presión o "Sin Flecha" (6) en la Válvula de Mezcla. Apriete el Botón (4) dentro del Orificio de la Manija.
2. Para instalar el Mango de Palanca (11) atornille el Adaptador del Vástago (9) en el Vástago de la Válvula. Coloque el Mango de Palanca (11) en el Adaptador del Vástago y en el Vástago, y luego asegúrelo con el tornillo prisionero (10) usando una Llave de Tueras Allen de  $\frac{3}{32}$ ". Coloque la Etiqueta Roja/Azul (8) en el Reborde de pared. Si la palanca/el mango gira media vuelta, aplique la etiqueta redonda de 1/2, si la palanca/el mango gira un cuarto de vuelta, aplique la etiqueta redonda de 1/4.

**Tenga Cautela** – el traslado y reemplazo de los elementos de montaje debe ser hecho con cuidado. No apriete demasiado el Tornillo de la Manija. No deje caer las partes de adorno de Porcelana o Cristal.

**Nota:** Para todas las Manijas y acabados decorativos, use solamente un paño suave y humedecido para limpiar y brillar. El uso de lustradores, detergents, limpiadores abrasivos, solventes orgánicos o ácidos pueden deteriorarlos. **El uso de cualquier otra cosa que no sea un paño suave y húmedo invalidará la garantía!**



**1-800-PFAUCET**  
**(1-800-732-8238)**

**English:** For Toll-Free Pfaucet information call 1-800-PFAUCET (1-800-732-8238) seven days a week (5:00AM – 5:45PM Pacific Standard Time Zone.)

- Installation Support
- Care and Warranty Information


**Français:** Pour obtenir des informations sans frais d'interurbain, appelez 1-800-PFAUCET (1-800-732-8238) sept jours par semaine (de 5h à 17h 45, heure normale du Pacifique.)

- Aide pour le montage
- Renseignements sur l'entretien et la garantie

**Español:** Para información gratis acerca de su llave de agua llame al 1-800-PFAUCET, (1-800-732-8238) siete días a la semana (5:00AM – 5:45PM horario normal del Pacificos)

- Ayuda para la instalación
- Cuidado e información de la garantía

**PRICE PFISTER®**

The Pfabulous Pfaucet.  Pforever.™

13500 Paxton St., P.O. Box 4518,  
Pacoima, CA 91333-4518  
Phone 1-800-PFAUCET

A  **BLACK & DECKER** COMPANY

99-0712